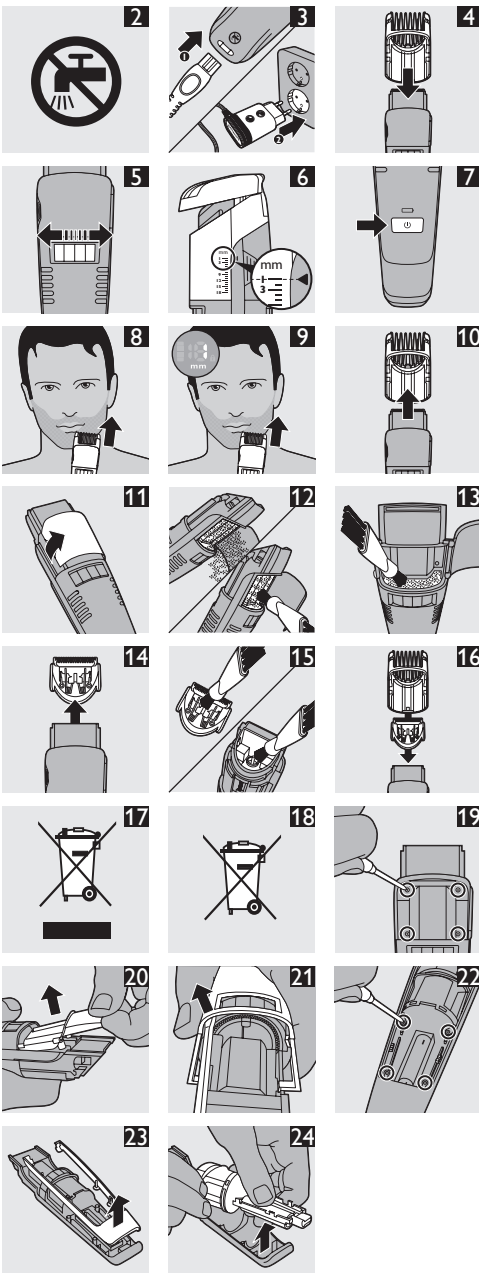
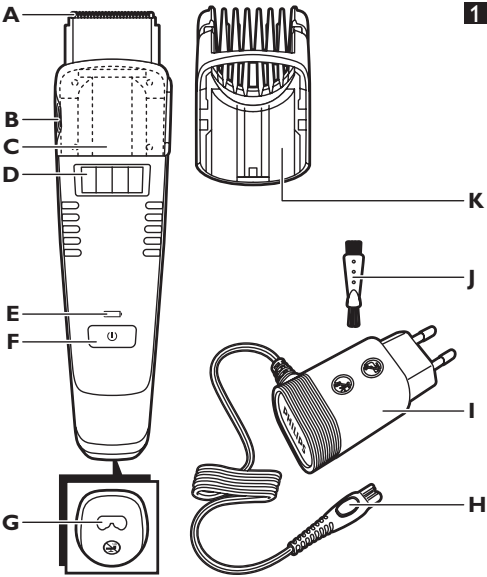




Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

This maintenance-free Philips vacuum beard trimmer combines innovative technology and outstanding comfort of use. It is excellently suited for cutting and contouring your beard and sideburns.

The integrated vacuum mechanism absorbs cut-off hairs during use and gives you a cleaner washbasin after use. The trimming comb, the self-sharpening cutting unit and the adjustment ring to select hair lengths from 1 to 18mm ensure excellent cutting results and time-saving operation. The ergonomic shape of the appliance allows pleasant and comfortable handling.

The appliance comes with a contour-following trimming comb that has been specially designed to trim longer beards.

General description (Fig. 1)

- A** Detachable cutting unit
- B** Lid of hair collection chamber
- C** Hair-collection chamber & filter
- D** Adjustment ring (Precision Zoom Lock™)
- E** Battery light
- F** On/off button
- G** Socket for appliance plug
- H** Appliance plug
- I** Adapter (2.5V/1500mA)
- J** Cleaning brush
- K** Contour-following trimming comb

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Charge, use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not charge the appliance in a pouch or cassette.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap (Fig. 2).
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter, the cutting unit or the trimming comb is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter transforms 220-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Do not use the appliance if the trimming comb or the cutting unit is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for trimming the human beard. Do not use it for any other purpose.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Charging

Charge the appliance fully before you use it for the first time and after a long period of disuse. Charging takes about 8 hours if the appliance is completely empty.

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Insert the appliance plug into the appliance and put the adapter in the wall socket (Fig. 3).
 - ▶ When you charge the appliance, the battery light flashes green.
 - ▶ When the appliance is fully charged, the battery light lights up green continuously.
 - ▶ If the fully charged appliance is still connected to the mains after 30 minutes, the battery light goes out.

Battery low

When the battery is almost empty (when there are approx. 7 or fewer trimming minutes left), the battery light turns orange. When you switch off the trimmer, the battery light flashes orange for a few seconds.

Corded trimming

When the rechargeable battery is low, you can also run the appliance from the mains.

To use the appliance connected to the mains:

- 1** Switch off the trimmer and connect it to the mains.
- 2** Wait a few seconds and then switch on the appliance.

Note: If the battery is completely empty, wait a few minutes before you switch on the appliance.

Using the appliance

Beard trimming

Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

Trimming with trimming comb

The hair length settings are indicated in millimetres on the trimming comb. The settings correspond to the remaining hair length after cutting. The trimming comb cuts hair to a length of 1-18mm.

If you trim for the first time, start with the maximum hair length setting (18mm).

- 1** Slide the trimming comb onto the appliance (Fig. 4).
- 2** Turn the adjustment ring (Precision Zoom Lock™) to the desired hair length setting. (Fig. 5)
 - ▶ The selected hair length setting is indicated by the arrow on the side of the appliance. (Fig. 6)
- 3** Switch on the appliance (Fig. 7).
- 4** To trim most effectively, move the appliance against the direction of hair growth (Fig. 8).

Note: Make smooth and gentle movements and make sure the surface of the trimming comb always stays in contact with the skin.

Note: Do not move the appliance too fast.

- 5** Switch off the appliance after use and clean it (see chapter 'Cleaning').

Creating a stubble look

- Use the trimmer with the trimming comb set to a hair length of 1mm to create a stubble look (Fig. 9).
- If you want even shorter stubble of 0.5mm, use the trimmer without the trimming comb attached.

Trimming without trimming comb

Use the trimmer without trimming comb to trim full beards and single hairs.

- 1** Remove the trimming comb (Fig. 10).

Note: Never pull at the flexible top of the trimming comb. Always pull at the bottom part.

- 2** Make well-controlled movements and touch the hair lightly with the cutting unit.

Absorbing cut hairs

The suction mechanism is activated automatically as soon as you switch on the appliance. It absorbs cut hairs during every kind of use, i.e. trimming with and without trimming comb and contouring. We advise you to empty the hair-collection chamber after each trimming session. When you trim long, dense beards, it may also be necessary to empty the hair-collection chamber during the trimming session in order to maintain optimal suction performance (see chapter 'Cleaning', section 'Hair-collection chamber').

Note: To ensure optimal functioning of the vacuum system, do not cut off more than approx. 7mm of your overall beard length at a time. If you want to cut your beard shorter, repeat the process one or more times.

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Hair-collection chamber

- 1** Switch off the appliance.
- 2** Open the lid of the hair-collection chamber (Fig. 11).
- 3** Shake the hairs out of the hair-collection chamber and/or remove them with the cleaning brush supplied (Fig. 12).
- 4** Clean the filter inside the hair-collection chamber with the cleaning brush supplied (Fig. 13).

Never use sharp or hard objects to clean the filter, to avoid damaging it.

- 5** Close the lid of the hair-collection chamber.

Appliance

- 1** Pull the trimming comb off the appliance (Fig. 10).
- 2** Pull the cutting unit off the appliance (Fig. 14).
- 3** Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 15).
- 4** Put the cutting unit and the trimming comb back onto the appliance ('click') (Fig. 16).

Storage

- 1** Store the appliance in a safe and dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for

recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 17).

- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 18)

Removing the rechargeable battery

Do not connect the appliance to the mains again after you have opened it.

Follow the steps below to remove the rechargeable battery.

- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Open the lid of the hair-collection chamber (Fig. 11).
- 3** Remove the 4 screws inside the hair chamber with a screwdriver (Fig. 19).
- 4** Pull the hair-collection chamber out of the appliance with some force (Fig. 20).
- 5** To remove the front panel, wedge a screwdriver between the front panel and the inside of the appliance (Fig. 21).
- 6** Remove the 4 screws on the inside of the appliance (Fig. 22).
- 7** Remove the inner panel (Fig. 23).
- 8** Remove the printed circuit board with the rechargeable battery connected to it (Fig. 24).
- 9** Cut the wires between the printed circuit board and the rechargeable battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Tento bezdrátový vakuový zastříhovač vousů Philips kombinuje novou technologii s mimořádným komfortem při používání. Je to vynikající přístroj pro stříhání a úpravu vousů a kotlet. Integrovaný vakuový mechanismus během používání nasává odstřižené vousy a zajišťuje tak, že po jeho použití bude umyvadlo čisté. Zastříhovací hřeben, samoostřící stříhací jednotka a kroužek pro nastavení výšky při volbě délky vousů od 1 do 18 mm zajišťují výborné výsledky stříhání a šetří čas. Ergonomické řešení přístroje umožňuje příjemné a pohodlné zacházení. Přístroj je dodáván se zastříhovacím hřebem, který sleduje obrysy tváře, speciálně navrženým pro zastříhávání dlouhých vousů.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Odnímatelná stříhací jednotka
- B** Víko prostoru pro odstřižené vousy
- C** Prostor pro odstřižené vousy a filtr
- D** Nastavovací kroužek (Precision Zoom Lock™ – přesný zámek polohy)
- E** Kontrolka baterie
- F** Vypínač
- G** Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
- H** Přístrojová zástrčka
- I** Adaptér (2,5 V / 1 500 mA)
- J** Čisticí kartáč
- K** Hřeben, který sleduje obrysy tváře

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Přístroj dobíjejte, používejte a skladujte při teplotě od 5 °C do 35 °C.
- Nenabíjejte přístroj v pouzdru nebo kazetě.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Používejte výhradně dodaný adaptér.
- Pokud jsou adaptér, stříhací jednotka nebo zastříhovací hřeben poškozené, vždy je vyměňte za originální typ, abyste se vyhnuli nebezpečí.
- Adaptér transformuje 220-240 voltů na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Přístroj nepoužívejte, pokud jsou zastříhovací hřeben nebo stříhací jednotka poškozené nebo rozbité, protože by mohlo dojít ke zranění.

- Tento přístroj je určen výhradně k úpravě pánských vousů. Nepoužívejte ho proto k žádným jiným účelům.
- Hladina hluku: Lc = 65 dB (A).

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Nabíjení

Před prvním použitím nebo po delší přestávce v používání přístroj plně nabijte. Pokud je přístroj zcela vybitý, trvá nabíjení asi 8 hodin.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2** Zasuňte přístrojovou zástrčku do přístroje a adaptér do síťové zásuvky (Obr. 3).
- ▶** Při nabíjení přístroje indikátor akumulátoru zeleně bliká.
- ▶** Jakmile je přístroj plně nabitý, indikátor akumulátoru nepřetržitě zeleně svítí.
- ▶** Je-li plně nabitý přístroj zapojen do sítě po následujících 30 minut, indikátor akumulátoru zhasne.

Vybitý akumulátor

Pokud je baterie téměř prázdná (pokud zbývá méně než 7 minut zastříhování), rozsvítí se indikátor akumulátoru oranžově. Jakmile zastříhovač vypnete, indikátor akumulátoru bude po několik sekund oranžově blikat.

Provoz se síťovým napájením

Pokud je nabití akumulátoru nízké, můžete do přístroje přivádět také proud ze sítě. Při použití přístroje připojeného k síti:

- 1** Vypněte zastříhovač a připojte ho k síti.
- 2** Počkejte několik sekund, a poté přístroj zapnete.

Poznámka: Pokud je akumulátor zcela vybitý, počkejte několik minut, než přístroj zapnete.

Použití přístroje

Zastříhování vousů

Vždy pročešte vous nebo bradku jemným hřebem předtím, než začnete s úpravou.

Zastříhování pomocí zastříhovacího hřebene

Délka vlasů je indikována v milimetrech na zastříhovacím hřebenu. Tento údaj odpovídá délce vlasů, které zůstanou po stříhání. Hřeben pro zastříhování vousů stříhá vousy do délky 1–18 mm.

Pokud přístroj používáte poprvé, začněte s maximálním nastavením délky vousů (18 mm).

- 1** Nasuňte zastříhovací hřeben do přístroje (Obr. 4).
- 2** Otočte nastavovací kroužek (Precision Zoom Lock™ – přesný zámek polohy) do nastavení podle požadované délky vousů. (Obr. 5)
- ▶** Zvolená délka vlasů je označena šipkou na straně přístroje. (Obr. 6)
- 3** Přístroj zapněte (Obr. 7).
- 4** Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu vousů (Obr. 8).

Poznámka: Pohyby by měly být plynulé a jemné. Dbejte na to, aby plocha zastříhovacího hřebene byla vždy v kontaktu s pokožkou.

Poznámka: Nepohybujte přístrojem příliš rychle.

- 5** Přístroj po používání vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).

Vytvoření vzhledu typu „strniště“

- Vzhled typu „strniště“ vytvoříte použitím zastříhovače se zastříhovacím hřebem nastaveným na délku 1 mm (Obr. 9).
- Pokud chcete ještě kratší strniště délky 0,5 mm, použijte zastříhovač bez nasazení zastříhovacího hřebene.

Zastříhování bez zastříhovacího hřebene

Ke stříhání plnovousu a jednotlivých vousů použijte zastříhovač bez zastříhovacího hřebene.

- 1** Sejměte zastříhovací hřeben (Obr. 10).

Poznámka: Nikdy netahejte za ohebný vrchol zastříhovacího hřebene. Hřeben vždy vytahujte za spodní část.

- 2** Pohyby s přístrojem mějte stále pod kontrolou a vousy se stříhací jednotkou jen lehce dotýkejte.

Nasátí odstřižených vousů

Sací mechanismus se automaticky aktivuje, jakmile přístroj zapnete. Nasaje odstřižené vousy během každého druhu používání, tj. zastříhování se zastříhovacím hřebem a bez něho a zarovnávání. Doporučujeme vám vyprázdnit prostor pro odstřižené vousy po každém použití přístroje. Pokud stříhání trvá delší dobu, může být nutné prostor pro odstřižené vousy vyprázdnit i během práce k udržení optimálního odsávání (viz kapitola „Čištění“, odstavec „Prostor pro odstřižené vousy“).

Poznámka: Pro zajištění dobré funkčnosti vakuového systému nestříhejte najednou více než asi 7 mm z celkové délky vousů. Pokud potřebujete vousy zkrátit více, tento proces jednou nebo vícekrát zopakujte.

Čištění

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní tekuté přípravky, jako je například lih, benzín nebo aceton.

Přístroj neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

Prostor pro odstřižené vousy

- 1** Přístroj vypněte.
- 2** Otevřete víko prostoru pro odstřižené vousy (Obr. 11).
- 3** Vytrépejte vousy z prostoru pro odstřižené vousy nebo je odstraňte přiloženým čisticím kartáčkem (Obr. 12).
- 4** Vyčistěte filtr uvnitř prostoru pro odstřižené vousy přiloženým čisticím kartáčkem (Obr. 13).

Nikdy nepoužívejte k čištění filtru ostré předměty, abyste ho nepoškodili.

- 5** Zavřete víko prostoru pro odstřižené vousy.

Přístroj

- 1** Stáhněte zastříhovací hřeben z přístroje (Obr. 10).
- 2** Sejměte z přístroje stříhací jednotku (Obr. 14).
- 3** Stříhací jednotku i její vnitřek vyčistěte dodaným čisticím kartáčkem (Obr. 15).
- 4** Vložte stříhací jednotku a zastříhovací hřeben zpět do přístroje (ozve se „klapnutí“) (Obr. 16).

Uskladnění

- 1 Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 17).
- Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 18)

Vyjmutí akumulátoru

Po otevření již přístroj nepřipojujte znovu k síti.

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motorek v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Otevřete víko prostoru pro odstřižené vousy (Obr. 11).
- 3 Šroubovákem vyšroubujte 4 šrouby uvnitř prostoru pro odstřižené vousy (Obr. 19).
- 4 Prostor pro odstřižené vousy vytáhněte mírnou silou z přístroje (Obr. 20).
- 5 Přední panel sejmete tak, že vložíte šroubovák mezi přední panel a vnitřní část přístroje (Obr. 21).
- 6 Vyšroubujte 4 šrouby na vnitřní části přístroje (Obr. 22).
- 7 Odstraňte vnitřní panel (Obr. 23).
- 8 Odstraňte desku s plošnými spoji s připojeným akumulátorem (Obr. 24).
- 9 Odstrihněte dráty mezi deskou s plošnými spoji a akumulátorem.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com** nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon. Ez a karbantartást nem igénylő, innovatív technológiát alkalmazó Philips vákuumos szakállvágó rendkívül kényelmes használatot biztosít. Kiválóan alkalmas a szakáll és oldalszakáll nyírására és kontúrozására.

A beépített szívószervezet felszívja a használat közben levágott szőrszálakat, így a mosdókagyló tiszta marad. A fésűtartozék, az önálló vágóegység és a hosszúságbeállító gyűrű gyors és kiváló vágási eredményt ad, 1-től 18 mm-es szőrhosszúságig. A készülék ergonomikus kialakítása kellemes és kényelmes fogást biztosít.

A készülék kontúrkövető fésűtartozékkal rendelkezik, amelyet kifejezetten hosszabb szakáll vágására fejlesztettek ki.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Levehető vágófej
- B** A szőrgyűjtő kamra fedele
- C** Szőrgyűjtő kamra és szűrő
- D** Hosszúságbeállító gyűrű (Precision Zoom rögzítés™)
- E** Akkumulátor jelzőfény
- F** Be- és kikapcsológomb
- G** A készülék csatlakozó aljzata
- H** Készülék csatlakozó
- I** Adapter (2,5 V / 1500 mA)
- J** Tisztítókefe
- K** Kontúrkövető fésűtartozék

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Vigázat!

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózattal.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára, csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

Figyelem

- A készüléket 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- Ne töltsen a készüléket hordtáskában vagy tokban.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt (ábra 2).
- Csak a mellékelt adaptert használja.
- Ha az adapter, a vágóegység vagy a fésűtartozék meghibásodik, a kockázat elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cserélje ki.
- Az adapter a 220–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Ne használja a készüléket, ha a fésűtartozék vagy a vágóegység hibás vagy törött, mert ez sérülést okozhat.
- A készüléket kizárólag emberi szakáll vágására tervezték, ne használja más célra.

- Zajszint: Lc = 65 dB (A).

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés**Töltés**

Mielőtt első alkalommal vagy hosszabb kihagyás után használja a készüléket, töltsen fel teljesen. A teljesen lemerült készülék töltése kb. 8 órát vesz igénybe.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Csatlakoztassa a készülék csatlakozódugóját a készülékhez, az adaptert pedig a fali aljzathoz (ábra 3).
- A készülék feltöltése közben a töltésjelző fény zölden villog.
- Amikor a készülék teljesen feltöltődött, a töltésjelző folyamatosan zöld fényel világít.
- Ha a teljesen feltöltött készülék 30 perc múlva még mindig csatlakozik a fali aljzathoz, akkor a töltésjelző kiáll.

Alacsony akkumulátorfeszültség

Ha az akkumulátor már majdnem lemerült (amikor kb. 7 perc vagy kevesebb vágási idő van hátra), a töltésjelző narancssárgára vált. Amikor kikapcsolja a készüléket, a töltésjelző néhány másodpercig narancssárgán villog.

Vezetékes használat

Ha az akkumulátorfeszültség alacsony, a fali aljzathoz csatlakoztatva is használhatja a készüléket. A fali aljzathoz csatlakoztatott készülék használat:

- 1** Kapcsolja ki a vágókészüléket és csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- 2** Várjon néhány másodpercet, majd kapcsolja be a készüléket.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor teljesen lemerült, csak néhány perc elteltével kapcsolja be a készüléket.

A készülék használata**Szakállformázás**

Szakálla vagy bajusza formázása előtt mindig fésülje át azt sűrű fogú fésűvel.

A szakáll formázása a fésűtartozékkal

A hosszúságbeállítók milliméterben vannak feltüntetve a fésűtartozékon. Az értékek a nyírás utáni hosszúságot jelzik.

A fésűtartozék 1–18 mm-esre vágja a szőrt.

Mikor első alkalommal vágja szakállát, kezdje a legnagyobb vágási hosszal (18 mm).

- 1** Csúszassa a fésűtartozékot a készülékre (ábra 4).
- 2** A kívánt vágási hosszt a hosszbeállító gyűrű (Precision Zoom rögzítés™) elfordításával állíthatja be. (ábra 5)
- A kiválasztott hosszúságbeállítást a készülék szélén nyíl jelzi. (ábra 6)
- 3** Kapcsolja be a készüléket (ábra 7).
- 4** A hatékonyabb szőrvágáshoz mozgassa a készüléket a szőr növekedési irányával ellentétes irányba (ábra 8).

Megjegyzés: Egyenletes és finom mozdulatokat végezzen, és ügyeljen arra, hogy a fésűtartozék felülete mindig hozzáérjen a bőrhez.

Megjegyzés: Ne mozgassa túl gyorsan a készüléket.

- 5** Használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).

Borostás hatás

- Ha borostás hatást szeretne, használja a vágókészüléket 1 mm-es szőrhosszra állított fésűtartozékkal (ábra 9).
- Ha 0,5 mm-nél rövidebb borostát szeretne, használja a készüléket a fésűtartozék nélkül.

Szakállvágás a fésűtartozék nélkül

A teljes szakáll formázásához, illetve egy-egy szőrszál eltávolításához a fésűtartozék nélkül használja a készüléket.

- 1** Vegye le a fésűtartozékot (ábra 10).

Megjegyzés: Ne húzza meg a fésűtartozék rugalmas tetejét. Mindig az alsó részénél fogva húzza a fésűt.

- 2** Mozdulatai legyenek pontosak, és a szőrszálakat könnyedén érintse a vágóegységgel.

A levágott szőr felszívása

A készülék bekapcsolásakor a szívó mechanizmus automatikusan működésbe lép. Használat közben felszívja a szőrszálakat, akár fésűtartozékkal, akár anélkül használja, sőt kontúrozás esetén is. A szőrgyűjtő kamrát minden használat után ajánlatos kiüríteni. Hosszú, sűrű szakáll vágásánál az optimális szívóteljesítmény érdekében a vágási művelet közben is üríteni kell a szőrgyűjtő kamrát (lásd még a „Tisztítás” fejezetben a „Szőrgyűjtő kamra” c. részt).

Megjegyzés: A szívórendszer optimális működése érdekében szakállának teljes hosszából egyszerre ne vágjon le többet kb. 7 mm-nél. Ha rövidebbre kívánja vágni szakállát, egy vagy több alkalommal ismételje meg az eljárást.

Tisztítás

A készülék tisztításához ne használjon dörzsoszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószert (pl. alkoholt, benzint vagy acetont).

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.

Szőrgyűjtő kamra

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Nyissa fel a szőrgyűjtő kamra tetejét (ábra 11).
- 3** Rázza ki a szőrt a szőrgyűjtő kamrából, illetve távolítsa el a készülékhez kapott tisztítókefével (ábra 12).
- 4** Tisztítsa meg a szőrgyűjtő kamra belsejében lévő szűrőt a készülékhez kapott tisztítókefével (ábra 13).

A károsodás elkerülése érdekében ne használjon éles vagy kemény tárgyat a szűrő tisztításához.

- 5** Csukja be a szőrgyűjtő kamra tetejét.

A készülék

- 1** Húzza le a fésűtartozékot a készülékről (ábra 10).
- 2** Vegye le a vágóegységet a készülékről (ábra 14).
- 3** Tisztítsa meg a vágóegységet és a készülék belsejét a tartozék tisztítókefével (ábra 15).
- 4** Tegye vissza a vágóegységet és a fésűtartozékot a készülékre (kattanásig) (ábra 16).

Tárolás

- 1** Tárolja a készüléket száraz, biztonságos helyen.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 17).
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort. (ábra 18)

Az akkumulátor eltávolítása

Ne csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz, miután kinyitotta azt.

Az akkumulátort a következőképpen veheti ki a készülékből:

- 1** Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból, és hagyja működni a készüléket, míg le nem áll.
- 2** Nyissa fel a szörgyűjtő kamra tetejét (ábra 11).
- 3** Csavarhúzóval csavarja ki a szörgyűjtő kamrában lévő 4 csavart (ábra 19).
- 4** Határozottan húzza le a szörgyűjtő kamrát a készülékről (ábra 20).
- 5** Az előlap eltávolításához illesszen csavarhúzót az előlap és a készülék belseje közé (ábra 21).
- 6** Távolítsa el a készülék belsejében lévő 4 csavart (ábra 22).
- 7** Vegye le a belső panelt (ábra 23).
- 8** Távolítsa el a nyomtatott áramköri lapot a hozzá csatlakozó akkumulátorral együtt (ábra 24).
- 9** Vágja el a nyomtatott áramköri lap és az akkumulátor közötti vezetékeket.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ten niewymagający konserwacji trymer do brody firmy Philips stanowi połączenie innowacyjnej technologii z wyjątkowym komfortem użytkownika. Jest przy tym doskonale przystosowany do przycinania i nadawania konturów brodzie i bokobrodom.

W trakcie używania urządzenia wbudowany mechanizm zasysania wchłania przycięty zarost, co gwarantuje, że umywalka i łazienka pozostaną czyste. Nasadka do przycinania, samoostrzący się element tnący oraz pierścień regulacji długości włosów od 1 do 18 mm zapewniają doskonałe rezultaty i oszczędność czasu. Ergonomiczny kształt urządzenia umożliwia przyjemną i wygodną obsługę. Urządzenie jest wyposażone w nasadkę do przycinania włosów dopasowującą się do kształtu twarzy, która została zaprojektowana specjalnie do przycinania dłuższej brody.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Zdemowany element tnący
- B** Pokrywka komory na włosy
- C** Komora na włosy i filtr
- D** Pierścień regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™)
- E** Wskaźnik naładowania akumulatorów
- F** Wyłącznik
- G** Gniazdo do podłączenia zasilacza
- H** Wtyczka zasilacza
- I** Zasilacz (2,5 V/1500 mA)
- J** Szczoteczka do czyszczenia
- K** Nasadka do przycinania włosów dopasowująca się do kształtu twarzy

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Nie ładuj urządzenia w etui lub w kasetce.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą (rys. 2).
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dołączonego do urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza, elementu tnącego lub jednej z nasadek do przycinania włosów wymień je na nowe tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Zasilacz przekształca napięcie 220–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jedna z nasadek do przycinania włosów lub element tnący są uszkodzone lub pęknięte, ponieważ grozi to skałeczeniem.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia brody. Nie używaj go do żadnych innych celów.
- Poziom hałas: Lc = 65 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przygotowanie do użycia

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenia należy je całkowicie naładować.

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora ładowanie trwa około 8 godzin.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

2 Włóż wtyczkę zasilacza do urządzenia, a zasilacz do gniazdka elektrycznego (rys. 3).

- ▶ Podczas ładowania urządzenia wskaźnik akumulatora miga na zielono.
- ▶ Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, wskaźnik akumulatora świeci się na zielono.
- ▶ Jeśli w pełni naładowane urządzenie jest nadal podłączone do sieci elektrycznej po 30 minutach od zakończenia ładowania, wskaźnik akumulatora wyłącza się.

Niski poziom naładowania akumulatora

Gdy akumulator jest niemal rozładowany (gdy zostało 7 lub mniej minut przycinania), wskaźnik baterii zmienia kolor na pomarańczowy. Po wyłączeniu trymera wskaźnik akumulatora miga na pomarańczowo przez kilka sekund.

Strzyżenie z użyciem zasilania sieciowego

Jeśli akumulator jest rozładowany, można również korzystać z urządzenia, podłączając je do sieci. Korzystanie z urządzenia podłączonego do sieci:

1 Wyłącz trymer i podłącz go do sieci elektrycznej.

2 Odczekaj kilka sekund, a następnie włącz urządzenie.

Uwaga: Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, przed włączeniem urządzenia odczekaj chwilę.

Zasady używania

Przycinanie zarostu

Przed rozpoczęciem przycinania zawsze uczesz brodę lub włosy, używając gęstego grzebienia.

Przycinanie zarostu z nasadką do przycinania

Ustawienia długości włosów (w mm) są widoczne na nasadce do przycinania włosów. Odpowiadają one długości włosów po przycięciu. Nasadka do przycinania umożliwia przycięcie włosów na długość od 1 do 18 mm.

Jeśli przycinasz włosy po raz pierwszy, rozpocznij od maksymalnego ustawienia długości zarostu (18 mm).

- 1 Załóż nasadkę do przycinania na urządzenie (rys. 4).

2 Obróć pierścień regulacji długości włosów (Precision Zoom Lock™), aby ustawić żądaną długość zarostu. (rys. 5)

- ▶ Ustawienie długości włosów wskazuje strzałka z boku urządzenia. (rys. 6)

3 Włącz urządzenie (rys. 7).

4 Aby uzyskać najlepsze efekty, przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 8).

Uwaga: Wykonuj łagodne, płynne ruchy, prowadząc urządzenie w taki sposób, aby nasadka do przycinania stale dotykała skóry.

Uwaga: Nie przesuwaj urządzenia zbyt szybko.

5 Po użyciu wyłącz urządzenie i oczyść je (patrz rozdział „Czyszczenie”).

Efekt kilkudniowego zarostu

- Aby uzyskać efekt kilkudniowego zarostu, użyj trymera z nasadką do przycinania ustawioną na długość 1 mm (rys. 9).
- Aby uzyskać jeszcze krótszy zarost o długości 0,5 mm, użyj trymera bez nasadki grzebieniowej.

Przycinanie zarostu bez nasadki do przycinania

Użyj trymera bez nasadki do przycinania, aby przyciąć całą brodę lub pojedyncze włosy.

1 Zdejmij nasadkę do przycinania (rys. 10).

Uwaga: Nigdy nie ciągnij za elastyczną końcówkę nasadki do przycinania, lecz za spodnią część.

2 Wykonuj precyzyjne ruchy i lekko dotykaj włosów elementem tnącym.

Wsysanie odciętych włosów

System zasysający włącza się automatycznie w chwili włączenia urządzenia. Wsysa on włosy podczas wszystkich zabiegów trymerem, tzn. przycinania zarostu z użyciem nasadki do przycinania lub bez niej oraz strzyżenia. Zaleca się opróżnianie komory na włosy po każdym przycięciu. W przypadku przycinania długiej, gęstej brody może okazać się konieczne opróżnienie komory na włosy w trakcie przycinania w celu utrzymania optymalnej mocy zasysania (patrz rozdział „Czyszczenie”, część „Komora na włosy”).

Uwaga: Aby zapewnić optymalną pracę systemu zasysania, nie przycinaj jednorazowo brody o więcej niż około 7 mm. Jeśli chcesz przyciąć brodę krócej, powtórz kilkakrotnie czynność przycinania.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszczynek, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak alkohol, benzyna lub aceton.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

Komora na włosy

- 1 Wyłącz urządzenie.
- 2 Otwórz pokrywkę komory na włosy (rys. 11).
- 3 Wytrząśnij włosy z komory i/lub usuń je za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia (rys. 12).
- 4 Oczyść filtr znajdujący się wewnątrz komory na włosy za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia (rys. 13).

Aby uniknąć uszkodzenia filtra, nigdy nie używaj do jego czyszczenia ostrych lub twardych przedmiotów.

- 5 Zamknij pokrywkę komory na włosy.

Urządzenie

- 1 Zdejmij nasadkę do przycinania z urządzenia (rys. 10).
- 2 Zdejmij element tnący z urządzenia (rys. 14).
- 3 Oczyszcz element tnący i wnętrze urządzenia szczoteczką dołączoną do urządzenia (rys. 15).
- 4 Załóż z powrotem element tnący i nasadkę do przycinania na urządzenie (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 16).

Przechowywanie

- 1 Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 17).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys. 18)

Wyjmowanie akumulatora

Otwartego urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Odłącz urządzenie od sieci i pozostaw je włączone, aż do pełnego rozładowania.
- 2 Otwórz pokrywkę komory na włosy (rys. 11).
- 3 Za pomocą śrubokrętu wykręć 4 śrubki znajdujące się wewnątrz komory na włosy (rys. 19).
- 4 Wyciągnij komorę na włosy z urządzenia (wymaga to użycia pewnej siły) (rys. 20).
- 5 Aby wymontować przedni panel, wsuń śrubokręt między przedni panel a wewnętrzną część urządzenia (rys. 21).
- 6 Odkręć 4 śrubki znajdujące się wewnątrz urządzenia (rys. 22).
- 7 Wyjmij wewnętrzny panel (rys. 23).
- 8 Wyjmij płytkę drukowaną z podłączonym do niej akumulatorem (rys. 24).
- 9 Przetnij przewody łączące płytkę drukowaną z akumulatorem.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.